cornercard Accordo quadro

business solutions

Importante: tutti i dati sono obbligatori al fine di emettere la carta e di attivare tutte le prestazioni offerte.

1. Dati dell'azienda

Si prega di compilare tutti i campi e di indicare una persona di contatto alla quale rivolgersi in caso di domande.

Azienda

Indirizzo aziendale: via/nº

NPA/luogo

Telefono

Fax

E-mail

Sede/filiale

Holding/appartenente al gruppo

Forma giuridica

Fondata il

Iscrizione nel registro di commercio del

Capitale sociale: CHF

Capitale liberato: CHF

Numero di collaboratori

Svolge un'attività commerciale/industriale	☐ Sì	☐ No
Società operativa	☐ Sì	☐ No
Occupa locali propri o in affitto	☐ Sì	☐ No
Ha personale proprio	☐ Sì	☐ No

Attività prevalente (descrizione dettagliata):

Persona di contatto ☐ Signor ☐ Signora

Cognome

Nome

Corrispondenza in ☐ I ☐ T ☐ F ☐ E

Residenza fiscale: L'unica residenza fiscale coincide con lo Stato del domicilio summenzionato ☐ sì ☐ no (in caso di più residenze fiscali selezionare «no»)

In caso di risposta negativa indicare tutti gli Stati di residenza fiscale:

2. Nome dell'azienda

Si prega di riportare il nome dell'azienda che verrà impresso sulle Cornèrcard Business o Diners Club Corporate (max 20 caratteri, spazi inclusi)

3. Formulario K - Determinazione del detentore del controllo (dato obbligatorio), conformemente alla CDB

Il contraente è:

☐ **un'impresa individuale, una società semplice,** una società quotata in borsa oppure una società affiliata controllata a maggioranza da tale società, una banca o un altro intermediario finanziario (Commercianti di valori mobiliari, direzione di fondi ecc. con sede in Svizzera), un ente pubblico. **Avanzare al paragrafo 4. Conteggi mensili.**

☐ **una società anonima (SA), una società a garanzia limitata (Sagl)** o altre forme giuridiche. **Compilare il seguente formulario:**

Determinazione del detentore del controllo su persone giuridiche e società di persone attive sul piano operativo e non quotate in borsa

In conformità all'articolo 20 della Convenzione relativa all'obbligo di diligenza delle banche (CDB 20), con il presente documento l'azienda dichiara (barrare ciò che fa al caso):

☐ che la/e persona/e di seguito indicata/e detiene/detengono **quote (quote di capitale o dei diritti di voto) pari o superiori al 25%** del soggetto contraente (azienda); oppure

☐ che, laddove non sussistono quote di capitale o dei diritti di voto pari o superiori al 25%, la/e persona/e di seguito indicata/e **esercita/no in altro modo il controllo sull'azienda**; oppure

☐ che, laddove non sia/no presente/i alcuna/e persona/e che esercita/no in altro modo il controllo sull'azienda, la/le persona/e di seguito riportata/e esercita/no un'attività di **direzione operativa:**

Cornèr Banca SA, Cornèrcard,
Via Canova 16, 6901 Lugano, Tel: +41 91 800 41 41, cornercard.ch

VISA mastercard Diners Club INTERNATIONAL

Detentore del controllo 1

Cognome/i, Nome/i / Ragione sociale		
Data di nascita	Luogo di nascita	Nazionalità
Indirizzo effettivo di domicilio/della sede (incl. paese):		

Detentore del controllo 2

Cognome/i, Nome/i / Ragione sociale		
Data di nascita	Luogo di nascita	Nazionalità
Indirizzo effettivo di domicilio/della sede (incl. paese):		

Detentore del controllo 3

Cognome/i, Nome/i / Ragione sociale		
Data di nascita	Luogo di nascita	Nazionalità
Indirizzo effettivo di domicilio/della sede (incl. paese):		

L'azienda si impegna a comunicare, di propria iniziativa, eventuali modifiche intervenute all'emittente di carte. L'indicazione intenzionale di informazioni errate nel presente formulario costituisce un reato penalmente perseguibile (falsità in documenti ai sensi dell'articolo 251 del Codice penale svizzero).

4. Conteggi mensili

4.1 Chiusura del ciclo di fatturazione (il primo giorno lavorativo): ☐ Inizio mese ☐ Metà mese

4.2 Carte Visa e Mastercard® Cornèrcard Business (si prega di indicare una sola variante)

Conteggio singolo
Con il conteggio singolo i titolari delle carte ricevono un proprio conteggio mensile con i dettagli degli utilizzi delle carte e una polizza di versamento all'indirizzo aziendale o privato indicato sulla richiesta di carta. Su richiesta è possibile inviare tutti i conteggi in blocco. Carte prepagate solo idirizzo aziendale o privato.

☐ All'**indirizzo aziendale** del titolare

☐ All'**indirizzo privato** del titolare (solo in Svizzera)

☐ **Conteggi mensili singoli** di tutte le carte, **raggruppati**
Si prega di indicare al punto 4.4 l'indirizzo per l'invio.

Conteggio collettivo
Con il conteggio collettivo l'azienda riceve un conteggio mensile collettivo per tutte le carte. Potete optare per la variante con o senza dettagli degli utilizzi delle carte. Per la variante senza dettagli degli utilizzi delle carte è obbligatorio l'invio della lista degli utilizzi delle carte all'indirizzo aziendale del titolare. Si prega di indicare al punto 4.4 l'indirizzo per l'invio.

☐ Per tutte le carte **con i dettagli degli utilizzi delle singole carte**

☐ Per tutte le carte con i dettagli degli utilizzi delle carte e **lista supplementare degli utilizzi delle singole carte** all'indirizzo aziendale del titolare

☐ Per tutte le carte **senza** i dettagli degli utilizzi delle carte e **lista supplementare degli utilizzi delle singole carte** all'indirizzo aziendale del titolare

4.3 Carte Diners Club Corporate

La panoramica degli utilizzi delle singole carte permette all'azienda di ricevere un riassunto di tutte le carte e dei relativi utilizzi.
Si prega di indicare al punto 4.4 l'indirizzo per l'invio.

☐ Panoramica (facoltativa)

4.4 Indirizzo per l'invio in blocco dei singoli conteggi mensili, del conteggio collettivo o della panoramica:

Azienda

Persona di contatto

Via/n°

NPA/luogo

Cornèr Banca SA, Cornèrcard,
Via Canova 16, 6901 Lugano, Tel: +41 91 800 41 41, cornercard.ch

VISA mastercard Diners Club INTERNATIONAL

5. Coordinate bancarie/postali in Svizzera della ditta richiedente

Banca

IBAN (senza spazi)

Apponendo la firma sulla presente domanda per la ditta richiedente si conferma che le coordinate bancarie svizzere qui dichiarate fanno riferimento a un rapporto bancario attivo gestito a nome della ditta richiedente presso la relativa banca.

Modalità di pagamento
Come previsto dalla procedura standard, riceverete una polizza di versamento insieme ad ogni conteggio mensile.
Se lo desiderate potete richiedere il pagamento tramite sistema di addebito diretto LSV+ per tutte le vostre carte (solo CHF ed EUR).

☐ Sistema di addebito diretto LSV+

6. Dichiarazione

Leggete attentamente la dichiarazione con le condizioni della Cornèrcard Business e Diners Club Corporate.
L'azienda sottoscritta richiede in nome proprio e a nome della/dalle persona/-e menzionata/-e (detta in seguito «titolare») l'emissione di carte Cornèrcard Business Visa/Mastercard® e/o Cornèrcard Business Reload Visa e/o Diners Club Corporate menzionate **nella richiesta di una carta separata.** Essa conferma che i dati indicati sul presente modulo di richiesta sono corretti e dichiara di aver consultato e compreso le **Condizioni Generali** (dette in seguito **«CG»**) per le carte di pagamento Visa, Mastercard e Diners Club della Cornèr Banca SA (detta in seguito «Banca»), emesse da Cornèrcard, e di riconoscerle come vincolanti. **Le CG possono essere consultate in qualsiasi momento su cornercard.ch o dinersclub.ch oppure ordinate al numero telefonico +41 91 800 32 34 (Visa/Mastercard) o +41 58 880 88 00 (Diners Club).** L'azienda si dichiara altresì **debitore solidale** per tutti gli obblighi derivanti dall'utilizzo delle carte Visa/Mastercard/Diners Club richieste risp. emesse e riconosce **Lugano come foro giuridico competente.** La Banca è autorizzata a richiedere tutte le informazioni all'azienda richiedente e ai futuri titolari di carta che riterrà necessarie e può rifiutare la richiesta senza indicarne il motivo o emettere una carta prepagata al posto della carta di credito richiesta. L'azienda s'impegna a comunicare spontaneamente i cambiamenti riguardanti il detentore del controllo così come l'avente diritto economico (qualora applicabile) alla Banca. In caso di accettazione delle richieste della carta separate, il titolare riceverà le carte richieste, le CG complete e il codice PIN individuale, che permetterà pure di effettuare prelievi di contanti. Per le carte di credito questo è possibile solo se esplicitamente richiesto dall'azienda nel formulario di richiesta carta. Le **Condizioni Generali d'Assicurazione** (**«CGA»**) per le assicurazioni comprese nei prodotti Cornèrcard, sia di quelle automatiche e gratuite sia di quelle supplementari ottenibili su richiesta e a pagamento, sono consultabili in qualsiasi momento sul sito cornercard.ch/i/cg per Visa/Mastercard rispettivamente dinersclub.ch/i/cg per Diners Club. I rispettivi premi verranno automaticamente addebitati sulla carta. L'**utilizzo** e/o l**a firma della** rispettiva **carta** costituisce/costituiscono la conferma che il titolare ha **ricevuto e compreso** le **CG** e le rispettive **CGA** e che le **accetta senza riserve.** L'azienda può richiedere, sulla base di tale accordo quadro, con un modulo separato l'apertura di un Diners Club Corporate Travel Account (CTA). L'utilizzo della carta/del CTA oltre il limite di spesa è illecito, fermo restando l'obbligo di saldare immediatamente e per intero i sorpassi del limite di spesa. **Prezzi, interessi e spese:** i prezzi, gli interessi e le spese addebitati per l'utilizzo e la gestione della carta sono definiti nell'apposita tabella che può essere visualizzata e consultata in qualsiasi momento su Internet al sito cornercard.ch/i/prezzi-business per Visa/Mastercard rispettivamente dinersclub.ch/i/prezzi-corporate per Diners Club oppure al numero telefonico +41 91 800 41 41 per Visa/Mastercard o +41 58 880 88 00 per Diners Club. È possibile inoltre che all'azienda e al titolare vengano addebitati costi e spese terze derivanti dalle loro stesse azioni. L'azienda e il titolare dichiarano di **accettare senza riserve questi prezzi, questi interessi e queste spese.** Se l'azienda o il titolare richiedono un prodotto di Cornèrcard supplementare o se desiderano passare a un altro prodotto, verrà applicata la quota annua o la quota d'adesione specifica del prodotto in questione. Queste quote possono anch'esse essere consultate o richieste ai dati di contatto citati in precedenza. **Tassi di cambio:** le spese effettuate in valuta estera vengono convertite secondo il cambio retail del giorno di registrazione della Banca (per carte Visa/Mastercard) oppure di Diners Club International (per carte Diners Club), maggiorate delle spese di elaborazione in valuta estera. **Autorizzazione:** l'azienda e il titolare autorizzano la Banca a salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al loro contratto e alle loro transazioni ai fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare dei profili dei clienti. In questo modo l'azienda e il titolare possono beneficiare al loro indirizzo, via e-mail o SMS di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle loro esigenze nonché di informazioni su prodotti e servizi proposti dalla Banca. **L'azienda e il titolare trovano maggiori informazioni riguardo alla politica della banca in materia di protezione dei dati su https://www.corner.ch/it/area-legale/informativa-sulla-protezione-dei-dati/** L'azienda e il titolare autorizzano inoltre la Banca a trasmettere i loro dati personali, i dati della loro carta e delle transazioni effettuate ad aziende partner con le quali la Banca stringe dei rapporti contrattuali diretti o indiretti e fornitrici di prestazioni specifiche relative alle loro carte, nella misura in cui questi dati siano necessari alla gestione, all'esecuzione e alla fatturazione di suddette prestazioni. L'azienda e il titolare prendono atto e accettano che queste aziende partner decidano a loro completadiscrezione quali prestazioni supplementari fornire o meno.

Edizione 01.2021

7. Intermediazione assicurativa, utilizzo di terzi, trattamento e protezione dei dati

L'azienda e il titolare prendono atto che in caso di errore, negligenza o informazioni inesatte, nel contesto **dell'intermediazione dei contratti assicurativi,** ne risponde solamente il rispettivo assicuratore. **I dati personali, messi a disposizione nell'ambito delle assicurazioni, possono essere trasmessi agli assicuratori** e vengono trattati dalla Banca e dagli assicuratori esclusivamente allo scopo della stipulazione e dell'amministrazione del contratto assicurativo così come nell'ambito di un sinistro. Nel contesto dell'esecuzione del contratto assicurativo, i dati personali vengono probabilmente trasmessi a terzi incaricati e/o ad altre società della Banca e/o all'assicuratore. È inoltre possibile il trasferimento dei dati all'estero, purché il paese terzo (dal punto di vista della legislazione svizzera sulla protezione dei dati) disponga di un'adeguata protezione dei dati personali. La Banca è autorizzata a dar mandato (parziale o integrale) a società partner in Svizzera come all'estero, in particolare a società affilate del Gruppo Cornèr con sede nell'Unione Europea, per l'esecuzione di qualsiasi servizio derivante dal rapporto contrattuale, inclusi programmi di fedeltà (p.es. esame delle richieste, produzione ed emissione di carte, esecuzione del contratto, servizi online, incasso, comunicazioni con la clientela, calcolo dei rischi di credito, prevenzione frodi, procedure relative alla contestazione di una transazione (chargeback) traffico dei pagamenti, IT) e per il miglioramento dei modelli di rischio utilizzati per la concessione di limiti e per la lotta contro le attività fraudolente. Il titolare e l'azienda autorizzano la Banca a mettere a disposizione di questi terzi i dati necessari per l'esecuzione diligente dei mandati loro affidati e a trasmetterli anche all'estero per tale scopo. In tal modo, la Banca può anche trasmettere i dati personali del titolare e dell'azienda a tali società partner per le finalità di trattamento indicate nella Dichiarazione sulla protezione dei dati (punto 3 - https://www.corner.ch/it/area-legale/informativa-sulla-protezione-dei-dati/). I dati personali sono trattati nel pieno rispetto della Politica di protezione dei dati della Banca (disponibile su cornèrcard.ch) e sulla base delle disposizioni applicabili in materia di protezione dei dati, ovvero la Legge svizzera sulla protezione dei dati e, ove applicabile, il Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (GDPR). L'azienda e il titolare autorizzano la Banca a salvare, elaborare, utilizzare e analizzare i dati relativi al loro contratto e alle loro transazioni ai fini di marketing, per ricerche di mercato e per creare dei profili dei clienti. In questo modo, l'azienda e il titolare possono beneficiare di una consulenza personalizzata, di offerte pienamente rispondenti alle loro esigenze nonché di informazioni su prodotti e servizi proposti dalla Banca via indirizzo postale, indirizzo e-mail, o tramite telefono (SMS) dell'azienda e/o del titolare. I dati personali vengono custoditi in forma elettronica e/o cartacea.

Edizione 01.2022

Cornèr Banca SA, Cornèrcard,
Via Canova 16, 6901 Lugano, Tel: +41 91 800 41 41, cornercard.ch

8. Firma/-e dell'azienda

Si prega di apporre il timbro dell'azienda. I firmatari devono essere iscritti nel registro di commercio (firma singola o collettiva).

Cognome

Nome

Indirizzo privato: via/nº

NPA/luogo

Firma*

Luogo/data

* Firma/e legale/i come da registro di commercio (firma singola o collettiva)

Cognome

Nome

Indirizzo privato: via/nº

NPA/luogo

Firma*

Timbro aziendale

9. Documenti necessari per l'emissione della carta

Sono necessari i seguenti documenti:

- ☐ Accordo quadro debitamente firmato
- ☐ Estratto del registro di commercio (può essere stampato dall'indice centrale delle ditte su zefix.ch)
- ☐ Copia di un documento d'identità ufficiale autenticato del/dei rappresentante/i (può essere richiesto presso qualsiasi ufficio postale)
- ☐ È possibile definire ulteriori persone aventi diritto di firma tramite il formulario «Lista degli aventi diritto di firma» disponibile su cornercard.ch/i/business

Spedire il modulo di richiesta compilato e firmato a:
Cornèr Banca SA, Cornèrcard, Via Canova 16, 6901 Lugano.

Cornèr Banca SA, Cornèrcard,
Via Canova 16, 6901 Lugano, Tel: +41 91 800 41 41, cornercard.ch

VISA mastercard Diners Club INTERNATIONAL